

---

---

**Médecine bucco-dentaire —  
Instrument d'obturation à double  
angulation**

*Dentistry — Filling instrument with contra angle*

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[ISO 19715:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ea0a54be03a7/iso-19715-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ea0a54be03a7/iso-19715-2017>



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 19715:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ea0a54be03a7/iso-19715-2017>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2017, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

## Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Classification</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Exigences</b> .....	<b>4</b>
5.1 Dimensions.....	4
5.2 Dimensions des extrémités utiles.....	4
5.3 Matériaux.....	5
5.4 Fini de surface.....	5
5.5 Manche.....	5
5.6 Désignation et assemblage des extrémités utiles.....	5
5.7 Résistance au retraitement.....	6
<b>6 Mesurage et méthodes d'essai</b> .....	<b>6</b>
6.1 Dimensions.....	6
6.2 Essai de dureté.....	6
6.3 Contrôle de la rugosité de surface.....	6
6.4 Essai de résistance au retraitement.....	6
<b>7 Marquage</b> .....	<b>6</b>
<b>Annexe A (informative) Désignation et assemblage des extrémités utiles</b> .....	<b>8</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>10</b>
<a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ca0a54be03a7/iso-19715-2017">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ca0a54be03a7/iso-19715-2017</a>	

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

(standards.iteh.ai)

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, sous-comité SC 4, *Instruments dentaires*.

## Introduction

Compte tenu de leur usage prévu, les instruments d'obturation employés en médecine bucco-dentaire entrent en contact avec le patient. Il convient par conséquent de prêter une attention particulière à leur traitement et à leur retraitement.

Les aspects ergonomiques ne sont pas non plus négligés. Cela se traduit par une conception spécifique à double angulation.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 19715:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ea0a54be03a7/iso-19715-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ea0a54be03a7/iso-19715-2017>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 19715:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ea0a54be03a7/iso-19715-2017>

# Médecine bucco-dentaire — Instrument d'obturation à double angulation

## 1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences et méthodes d'essai relatives aux instruments d'obturation à double angulation et qui sont utilisés dans le cadre de restaurations dentaires réalisées par application de produits de restauration à base de polymères et ciments. Il spécifie également des exigences relatives à leur conception, leurs dimensions et leur marquage.

## 2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 1942, *Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire*

ISO 6507-1, *Matériaux métalliques — Essai de dureté Vickers — Partie 1: Méthode d'essai*

ISO 6508-1, *Matériaux métalliques — Essai de dureté Rockwell — Partie 1: Méthode d'essai*

ISO 17664, *Stérilisation des dispositifs médicaux — Informations devant être fournies par le fabricant pour le processus de re-stérilisation des dispositifs médicaux*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ca0a54be03a7/iso-19715-2017>

## 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 1942 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <http://www.iso.org/obp>

### 3.1 instrument d'obturation

instrument dentaire guidé à la main non actif destiné à être utilisé pour mettre en place et modeler des produits de restauration à base de polymères et ciments dans le cadre des procédures de restauration dentaire

### 3.2 contre-angle

angle du second coude de la tige qui raccorde le manche à l'extrémité utile (3.4) et qui compense le premier coude de façon à ce que l'extrémité utile soit alignée dans l'axe de la tige

EXEMPLE Voir [Figure 1](#).

**3.3 instrument d'obturation à double angulation**

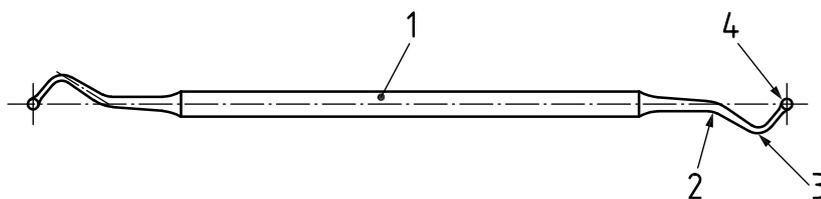
instrument d'obturation (3.1) dans lequel l'extrémité utile (3.4) et l'axe du manche se trouvent sur un axe tandis que la tige forme un contre-angle (3.2)

EXEMPLE Voir [Figure 1](#).

**3.4 extrémité utile**

surface la plus en avant de l'instrument d'obturation (3.1) utilisée pour travailler

EXEMPLE Voir [Figure 1](#).



**Légende**

- 1 manche
- 2 premier coude de la tige
- 3 second coude de la tige
- 4 extrémité utile

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

**Figure 1 — Conception d'un instrument d'obturation à double angulation**

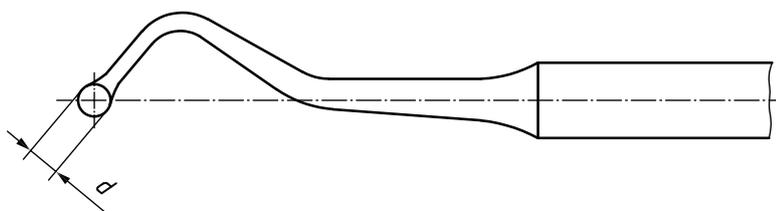
ISO 19715:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ca0a54be03a7/iso-19715-2017>

**4 Classification**

Les instruments d'obturation à double angulation sont classés par types en fonction de la conception de leur extrémité utile, comme suit:

- Type A: Boule, correspondant à la [Figure 2](#);
- Type B: Poire, correspondant à la [Figure 3](#);
- Type C: Fouloir plat, correspondant à la [Figure 4](#) ou à la [Figure 5](#);
- Type D: Spatule, rebord incurvé, correspondant à [Figure 6](#);
- Type E: Spatule, surface incurvée (en queue de castor), correspondant à la [Figure 7](#).



**Figure 2 — Type A: Boule**

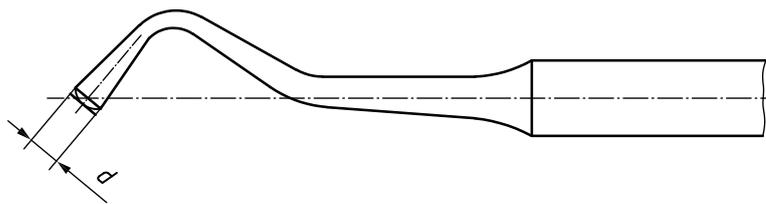


Figure 3 — Type B: Poire

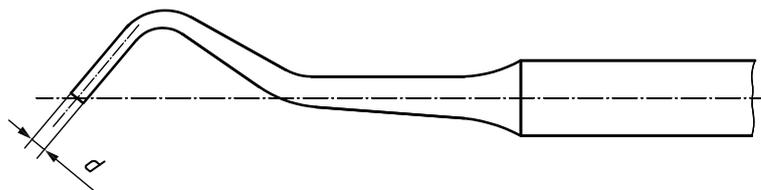
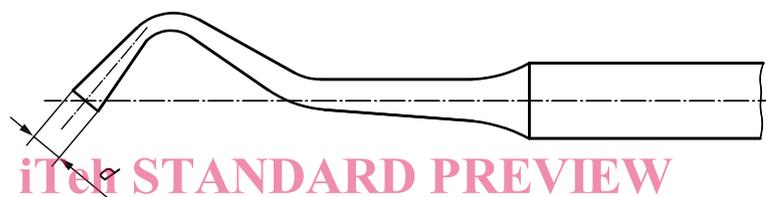


Figure 4 — Type C: Fouloir plat, cylindrique



STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

Figure 5 — Type C: Fouloir plat, conique

ISO 19715:2017  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca847c92-d77e-4886-a71e-ca9a54be03a7/iso-19715-2017>

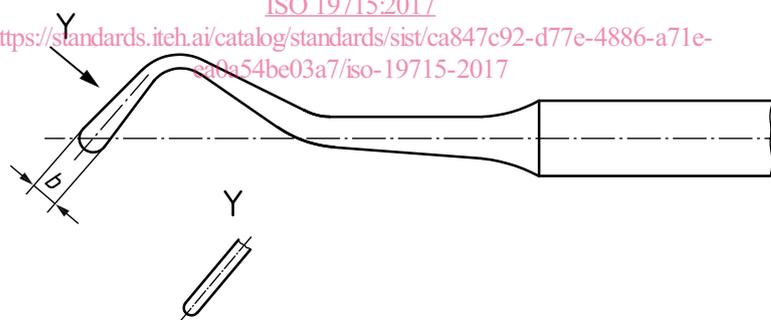


Figure 6 — Type D: Spatule, rebord incurvé